Track® PC

Tiefziehfolie
Thermoforming foils
Feuilles pour façonnage thermoplastique
Láminas de reproducción termoplástica
Fogli termoformabili

Mindesthaltbarkeitsdatum beachten • please check the use by date • considérer la date limite de conservation • rispettare la data di scadenza considerar la fecha mínima de caducidad

Gebrauchsanweisung beachten • see operating instructions • considérer le mode d'emploi rispettare le istruzioni per l'uso • considerar la instrucción di funzionamento

Nicht zur Wiederverwendung • for single use only • pas à la réutilisation non riutilizzabili • no a la reutilización

Enthält Bisphenol A. • Contents Bisphenol A. • Contient Bisphenol A Contenere Bisphenol A. • Contiene Bisphenol A.

Lagerung • storage • stockage Conservazione • almacenaje

93/42/EWG

PC

FORESTADENT®

Bernhard Förster GmbH · Westliche Karl-Friedrich-Straße 151 · 75172 Pforzheim · Germany
Tel. + 49 7231 459-0 · Fax + 49 7231 459-102 · info@forestadent.com · www.forestadent.com

Quality System

Certified by DQS acc.to
DIN EN ISO 9001 : 2000
DIN EN ISO 13485 : 2003
Annex II of Directive
93/42/EEC
Reg. No. 055387

(08/2009)

D Track® PC

FORESTADENT®

Chemische Charakterisierung:
PC: Polycarbonat. Gesundheitlich unbedenkliche, BfR-gelistete thermoplastische Folie mit geprüfter Biokompatibilität, wasserunlöslich, inaktiv, keine Gefahr für das Grundwasser. Enthält Bisphenol A.

Entsorgung/Recycling:
Hausmüll (reduzierte, luftfremde Verbrennung) / sortenreines Kunststoffrecycling.

Einsatzgebiet:
Essix-Schienen, Miniplast-Schienen, Aufbissschienen, Retentionsschienen, Adapterschienen.

Materialeigenschaften:
Zähharte, glasklare Folie mit höchster Transparenz, bruchunempfindlich, abrasionsfest und äußerst schlagzäh. Sehr gut tiefziehfähig im Druckverfahren, nach Aktivierung durch einen Haftvermittler verbindet sich Polycarbonat mit Kaltpolymerisat. Zur Vermeidung der Blasenbildung ist ein Vortrocknen erforderlich. Dies erfolgt in einem Trockenschrank bei 80 – 100°C für etwa 4 Stunden. Bereits vorgetrocknete Platten sind einige Tage verarbeitbar. Ein wiederholtes Vortrocknen ist ohne Qualitätsverlust möglich.

Ausarbeitung:
Mit Kunststoffpoliermitteln hochglanzpolierbar. Den mit Acrylat aufzubauenden Bereich zuvor mit wenig Monomer einstreichen.

Plastifizierung:
(für Geräte ohne Heizzeitsteuerung) Folie in das Gerät einlegen, Weichheitsgrad mit einem Instrument abtasten, dann tiefziehen, hohe Plastifizierungstemperatur beachten (etwa 180°C).

Lieferformen: Track® PC, transparent, Ø 125 mm

Artikel	Stärke	Inhalt	Best.-Nr.	Folienheizzeiten für MINISTAR® / Biostar® von SCHEU-DENTAL	
				Heizzeit	Code
Track® PC	1,0 mm	100	408-0700	ca. 50 sec	164

GB Track® PC

FORESTADENT®

Chemical characterization:
PC: Polycarbonate. Non-hazardous to health, BfR- listed (German Federal Institute for Risk Assessment) thermoplastic foil with certified biocompatibility, insoluble in water, inactive, no risk to ground water. Contents Bisphenol A.

Disposal/Recycling:
Domestic waste (reduced, air pollutant incineration) / unmixed plastic recycling.

Area of application:
Essix retainers, miniplast splints, bite guards, retention splints, adapters.

Material properties:
Tough, clear foils with optimal transparency, fracture resistant, abrasion resistant and exceptionally impact resistant. Excellent vacuum-forming properties using the press technique, polycarbonate bonds with cold-curing resin after activation with a bonding agent. Foils should be dried before vacuum forming to avoid bubbling. Dry the foils in a drying chamber at 80°C – 100°C for approx. 4 hours. Dried foils can be vacuum formed for several days. Foils can be dried again without affecting the quality.

Preparation:
Polish to a high-lustre polish with acrylic polishers. Apply a little monomer beforehand to sections that are to be built up with acrylic.

Plastification:
(For units without heating time control) Place the foil in the unit, test the softness with an instrument, then vacuum form, ensure the plastification temperature is not too high (approx. 180°C).

Pack contents: Track® PC, transparent, Ø 125 mm

Description	Thickness	Content	Best.-Nr.	Heating time for MINISTAR® / Biostar® by SCHEU-DENTAL	
				Heating time	Code
Track® PC	1,0 mm	100	408-0700	ca. 50 sec	164

F Track® PC

FORESTADENT®

Caractérisation chimique:
PC: Polycarbonate. Feuille thermoplastique listée selon l'Institut Fédéral d'évaluation des risque (Allemagne, BIR), sans effet nocif pour la santé, biocompatible, insoluble dans l'eau, inactive, sans danger pour les nappes d'eau souterraines. Contient Bisphenol A.

Élimination/recyclage:
Déchets ménagers (incinération réglementaire) / recyclage spécifique au type de déchet.

Domaine d'utilisation:
Gouttières Essix, Miniplast, d'occlusion, de rétention, adaptatrices.

Propriétés du matériau:
Feuille dure et tenace, d'une très grande transparence, incassable, résistante à l'abrasion et extrêmement résistante aux chocs. Très bonne aptitude au thermoformage sous pression. Après une activation à l'aide d'un agent de liaison, le polycarbonate se lie intimement à la résine autopolymérisable. Pour éviter la formation de bulles, un séchage préalable est indispensable. Ceci se réalise dans un séchoir à 80 – 100°C durant 4 heures environ. Les plaques déjà séchées préalablement restent utilisables pendant quelques jours. Le renouvellement du séchage est possible sans aucun préjudice pour la qualité.

Usinage:
Se laisse polir finement à l'aide de produit de polissage pour matières plastiques. Mouiller au préalable les parties construites en résine autopolymérisable avec un peu de monomère.

Plastification:
(pour les appareils sans régulation de la température) Placer la feuille dans l'appareil, évaluer le degré de ramollissement avec un instrument manuel puis thermoformer, tenir compte de la température de plastification élevée (environ 180°C).

Présentation: Track® PC, transparent, Ø 125 mm

Article	Épaisseur	Contenu	Ref.	Temps de chauffe pour MINISTAR® / Biostar® par SCHEU-DENTAL	
				Temps de chauffe	Code
Track® PC	1,0 mm	100	408-0700	env. 50 sec	164

I Track® PC

FORESTADENT®

Caratteristiche chimiche:
PC:Policarbonato. Foglio termoplastico, generalmente riconosciuto sicuro, compreso nella lista BfR (Istituto Federale sulla valutazione dei rischi), con biocompatibilità collaudata, non solulibile in acqua, inattivo, innocuo per le acque freatiche. Contenere Bisphenol A.

Smaltimento/riciclaggio:
Rifiuti solidi urbani (combustione ridotta, in assenza di aria) / riciclaggio specifico della plastica.

Campi d'impiego:
Contenzioni Essix, ferule miniplast, bite, ferule di ritenzione, ferule di adattamento.

Caratteristiche dei materiali:
Foglio duro e tenace, ad elevatissima trasparenza, infrangibile, resistente all'abrasione, estremamente resiliente. Particolarmente adatto per l'imbutitura per decompressione; dopo l'attivazione con un agente di accoppiamento il policarbonato aderisce alle resine polimerizzanti a freddo. Per evitare la formazione di bolle è necessario pre-asciugare in un essicatore ad armadio a 80 -100°C per circa 4 ore. Le piastre pre-asciugate rimangono lavorabili per alcuni giorni; una nuova pre-asciugatura non ne pregiudica la qualità.

Rifinitura:
Lucidabile a specchio con gli strumenti e le paste per la lucidatura delle resine. Applicare una piccola quantità di monomero sulla zona prevista per la ricostruzione in acrilato.

Plastificazione:
(per le apparecchiature senza controllo del tempo di riscaldamento): Inserire il foglio all'interno dell'apparecchio. Dopo aver verificato il grado di morbidezza con uno strumento, procedere all'imbutitura rispettando l'elevata temperatura di plastificazione (circa 180°C).

Confezioni: Track® PC, transparente, Ø 125 mm

Artikel	Spessore	N. pezzi	Codice	Tempo di riscaldamento per MINISTAR® / Biostar® – SCHEU-DENTAL	
				Tempo di riscaldamento	Codice
Track® PC	1,0 mm	100	408-0700	ca. 50 sec	164

ES Track® PC

FORESTADENT®

Características químicas:
PC: Policarbonato. Lámina termoplástica, inocua para la salud, listada por el BfR (Instituto Federal para la Evaluación de Riesgos Alemán, n.d.t), con biocompatibilidad verificada, insoluble en agua, inactiva, sin riesgo para las capas freáticas. Contiene Bisphenol A.

Evacuación/Reciclaje:
Basura doméstica (combustión reducida, ajena al aire) / reciclaje de plásticos de clasificación pura.

Indicaciones:
Férulas Essix, férulas Miniplast, protectores oclusales, férulas de retención, férulas de adaptación.

Propiedades del material:
Lámina tenaz-dura, translúcida, de máxima transparencia, resistente a la rotura, resistente a la abrasión y extremadamente tenaz frente a los impactos. Muy buena aptitud para la adaptación termoplástica por el procedimiento de presión; tras la activación con un agente de unión el policarbonato establece una unión con las resinas autopolimerizables. Para evitar la formación de burbujas es necesario un presecado. Éste se realiza en un horno de secado a una temperatura de 80 – 100°C durante unas 4 horas. Las láminas ya presecadas pueden trabajarse durante unos días. Es posible repetir el presecado sin mermar la calidad.

Repasado:
Puede pulirse a alto brillo con productos para pulir acrílicos. La zona a ampliar con acrilato deberá pincelarse previamente con un poco de monómero.

Plastificación:
(para aparatos sin regulación del tiempo de calentamiento) Introducir la lámina en el aparato, comprobar el grado de blandura con un instrumento y realizar entonces la conformación termoplástica, teniendo en cuenta la alta temperatura de plastificación (unos 180°C).

Presentación: Track® PC, transparente, Ø 125 mm

Descripción	Espesor	Contenido	Ref.	Tiempo de calentamiento para MINISTAR® / Biostar® de SCHEU-DENTAL	
				Tiempo de calentamiento	Código
Track® PC	1,0 mm	100	408-0700	aprox. 50 seg	164